

I

(Rezoliucijos, rekomendacijos ir nuomonės)

NUOMONĖS

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

**Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonė dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento
ir Tarybos reglamento dėl Elgesio kodekso kompiuterinių rezervavimo sistemų srityje**

(2008/C 233/01)

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS,

Pasiūlymas ir jo kontekstas

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 286 straipsnį,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 8 straipsnį,

atsižvelgdamas į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo,

atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo, ypač į jo 41 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2007 m. lapkričio 20 d. gautą Europos Komisijos prašymą pateikti nuomonę laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalies,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ

I. ĮVADAS

Konsultavimasis su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu (EDAPP)

1. Komisija pateikė pasiūlymą dėl reglamento dėl Elgesio kodekso kompiuterinių rezervavimo sistemų srityje EDAPP konsultacijai pagal Reglamento 45/2001/EB 28 straipsnio 2 dalį (toliau — pasiūlymas).
2. Pasiūlymo tema — keleivių duomenų tvarkymas naudojant kompiuterines rezervavimo sistemas (toliau — KRS); jis taip pat glaudžiai susijęs su kitomis keleivių duomenų rinkimo ir naudojimo sistemomis, taikomomis Europos Sąjungoje ar trečiųjų šalių atžvilgiu. Šios sistemos labai domina EDAPP, kuris palankiai vertina šią Komisijos konsultaciją.

3. Pasiūlymo tikslas — atnaujinti Elgesio kodekso kompiuterinių rezervavimo sistemų srityje, kuris buvo nustatytas 1989 m. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2299/89, nuostatas. Kodeksas vis labiau pasirodo esąs nepritaikytas prie naujų rinkos sąlygų; siekiant padidinti konkurenciją, tuo pačiu išlaikant pagrindines apsaugos priemones ir užtikrinant, kad vartotojams būtų teikiama neutrali informacija, jį reikės supaprastinti.
4. Pasiūlyme pagrindinis dėmesys nėra skiriamas asmens duomenų apsaugai. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad per KRS tvarkomas milžiniškas asmens duomenų kiekis, į pasiūlymą įtrauktas konkretus straipsnis dėl duomenų apsaugos siekiant papildyti Direktyvos 95/46/EB, kuri ir toliau taikoma kaip *lex generalis*, nuostatas.
5. Kitos pasiūlymo nuostatos taip pat turi įtakos duomenų apsaugai, net jei jų pagrindinis tikslas — užtikrinti, kad visi susiję subjektai, laikantis teisingos konkurencijos principo, būtų vienodai informuojami; abonentų, nesvarbu, ar jie — fiziniai asmenys ar įmonės, tapatybės apsaugos nuostatos taip pat galėtų būti įtrauktos atsižvelgiant į privatumo apsaugą.
6. EDAPP pažymi, kad pasiūlymas apima tik KRS, kaip sąsajos tarp oro susisiekiimo bendrovių ir kelionių agentūrų, veikimą. Jis neapima kitų informacinių technologijų paslaugų, pavyzdžiui, oro susisiekiimo bendrovių rezervacijos sistemų prieglobos, teikimo. Todėl šioje konkrečioje srityje tvarkomiems asmens duomenims nebus taikomos kai kurios apsaugos priemonės, numatytos Elgesio kodekse. Tačiau jiems vis dėlto bus taikomas bendrasis duomenų apsaugos režimas, numatytas Direktyvoje 95/46/EB.

Nuomonės objektas

7. EDAPP nuomonės pradžioje nagrinėjama pasiūlymo taikymo sritis ir sąlygos siejant su Direktyvos 95/46/EB taikymu. Tada dėmesys teikiamas pasiūlymo turiniui, analizuojant su duomenų apsaugos klausimais susijusius pasiūlymo straipsnius. Nurodomi teigiami aspektai ir siūlomi galimi patobulinimai. Atskiras dėmesys skiriamas šių nuostatų vykdymo užtikrinimui.
8. Nuomonės pabaigoje nagrinėjamos ne konkrečios pasiūlymo nuostatos, o analizuojami asmens duomenų tvarkymo naudojant KRS bendresnio pobūdžio padariniai — ar tai būtų sąsajos suteikimas kelionių agentūroms, ar IT paslaugų teikimas. Atskirai bus nagrinėjama trečiosioms šalims suteikta prieiga prie KRS saugomų keleivių duomenų.

II. TAIKYMO APIMTIS IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

9. Pasiūlyme pateikiamos išsamios asmens duomenų apsaugos nuostatos. Šiomis nuostatomis „patikslinamos ir papildomos“ Direktyvos 95/46/EB nuostatos, nepažeidžiant tos direktyvos nuostatų ⁽¹⁾. Aiškus šių dviejų dokumentų ryšys yra teigiamas aspektas.
10. Tačiau EDAPP pažymi, kad Elgesio kodekso taikymo sritis skiriasi nuo Direktyvos 95/46/EB taikymo srities. Iš tiesų, Elgesio kodekso taikymo lemiamas kriterijus yra *sistemų naudojimas arba siūlymas naudoti* ES teritorijoje ⁽²⁾. Direktyvos nuostatos taikomos, kai duomenų valdytojas yra *įsisteigęs* valstybėje narėje arba jei duomenų valdytojas yra *įsisteigęs* ne ES teritorijoje, tačiau *naudojasi įranga*, esančia ES teritorijoje ⁽³⁾.
11. Todėl gali būti numatomi įvairūs Elgesio kodekso ir direktyvos taikymo scenarijai:
 - Jei KRS įdiegta ES, bus taikomas ir Elgesio kodeksas, ir direktyva, nes įvykdyti abiejų šių tekstų kriterijai.
 - Jei KRS įdiegta ne ES teritorijoje, siūlymas naudotis paslaugomis Europos Sąjungoje ir įrangos naudojimas Europos Sąjungoje nulems abiejų teisinių dokumentų taikymą.

Nors Elgesio kodekso ir direktyvos taikymo kriterijai skiriasi, jų įvykdymas reikštų, kad praktiškai bus taikomos abiejų dokumentų nuostatos: *siūlymas naudotis KRS paslaugomis ES* reikštų Elgesio kodekso taikymą, o *paslaugos praktiškai bus teikiamos naudojant Europos Sąjungoje esančią (kompiuterinę) įrangą*, todėl turės būti taikoma ir direktyva.

⁽¹⁾ Pasiūlymo 11 straipsnio 9 dalis.

⁽²⁾ Pasiūlymo 1 straipsnis.

⁽³⁾ Direktyvos 95/46/EB 4 straipsnio 1 dalies a ir c punktai.

12. Kitas plačios Elgesio kodekso ir direktyvos taikymo srities padarinys — jų poveikis oro susisiekiimo bendrovėms, kurios gali būti įsteigtos ES arba už ES ribų. Oro susisiekiimo bendrovėms, įsteigtoms ne ES teritorijoje, iš principo netaikomi Europos duomenų apsaugos principai, išskyrus tuos atvejus, kai jos *naudojasi ES esančia įranga* asmens duomenims tvarkyti (taikoma direktyva). Taip būtų, pavyzdžiui, tuo atveju, jei jos naudojasi ES įdiegta KRS, skirta suteikti prieglobą rezervavimo paslaugoms. Reikėtų taip pat pažymėti, kad duomenims, susijusiems su oro susisiekiimo bendrovių vykdomais skrydžiais, bus taikomi ES teisės aktai, iš karto, kai tik tie duomenys bus tvarkomi naudojant ES įdiegtą KRS, arba jei jos pasiūlys teikti paslaugas ES teritorijoje (taikomas Elgesio kodeksas).

III. PASIŪLYMO ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenų apsaugos principai

13. Pasiūlymo 11 straipsnyje pateikiamas garantijų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu, sąrašas, įskaitant tikslo apribojimą, duomenų tvarkymo būtinybę, ypatingą neskelbtinų duomenų apsaugą, ribotą saugojimo laikotarpį, teisę gauti informaciją ir duomenų subjektų teisę susipažinti su informacija.
14. Be to, teigiamas aspektas yra tai, kad 11 straipsnyje patikslinamos KRS funkcijos: sistemos paslaugų teikėjas — tai duomenų valdytojas rezervuojant arba išrašant transporto paslaugų bilietus. Todėl duomenų subjektai galės naudotis savo teisėmis ne tik kelionių agentūrų ar vežėjų atžvilgiu, bet atitinkamais atvejais ir KRS atžvilgiu.
15. 9 straipsnyje numatytas reikalavimas, kad dalyvaujantys vežėjai ir tarpininkai užtikrintų duomenų tikslumą (nors neapsiribojama tik asmens duomenimis), yra aiški nuoroda į Direktyvą 95/46/EB, pagal kurią asmens duomenys privalo būti tikslūs.
16. Reikia pažymėti, kad šios pasiūlymo nuostatos atitinka 29 straipsnio darbo grupės pastabas, pateiktas rekomendacijoje 1/98 ⁽⁴⁾. Jos palankiai vertinamos dar ir dėl to, kad jose nurodomos kai kurios Direktyvos 95/46/EB nuostatos: konkrečiai nurodomas ribotas asmens duomenų saugojimo laikotarpis atjungties režimu (72 valandos) ir informacijos ištrynimasis po trejų metų, apribojant ir priegios prie tos informacijos sąlygas, susijusias su pirminiu duomenų tvarkymo tikslu (ginčų dėl sąskaitų sprendimas). Taip pat numatytas duomenų tvarkymo skaidrumas: abonentas turi nurodyti sistemos tiekėjo kontaktinę informaciją, taip pat turi būti suteikiama informacija apie teises peržiūrėti duomenis.

⁽⁴⁾ 1998 m. balandžio 28 d. rekomendacija dėl oro susisiekiimo bendrovių kompiuterinės rezervavimo sistemos, WP10.

17. Be šių į pasiūlymą jau įtrauktų aspektų, pasiūlymas galėtų būti papildytas dar trimis.

Neskelbtini duomenys

18. Pirma, atsižvelgiant į tai, kad yra numatyta galimybė duomenų subjektui pareikšti sutikimą, kad būtų tvarkomi su juo susiję neskelbtini duomenys, turėtų būti aiškiai nustatyta, kad sutikimas turi būti grindžiamas adekvačia informacija. Nors pagal Direktyvos 95/46/EB 2 straipsnio h punktą sutikimas turėtų būti „savanoriškai ir žinomai duotas bei konkretus“, pratiškai taip būna ne visada. Todėl 11 straipsnio 3 dalį galėtų būti papildyta taip: „... duomenys tvarkomi tik tuomet, jei duomenų subjektas atitinkamai informuotas davė aiškų sutikimą tvarkyti tokius duomenis.“

Saugumo priemonės

19. Antra, laikoma, kad saugumo srityje bus taikomi Direktyvos 95/46/EB bendrieji principai. EDAPP rekomenduotų papildyti šiuos principus pareigomis, labiau tiesiogiai susijusiomis su naudojant KRS tvarkomų asmens duomenų ypatybėmis. Kadangi KRS gali būti ir pasaulinė sąsaja oro susisiekimui bendrovėms, ir paslaugų ar prieglobos konkrečiai oro susisiekimui bendrovei teikėju, didelis duomenų keikis, tvarkomas vykdant šias dvi skirtingas funkcijas, turėtų būti aiškiai atskirtas, naudojant „kinų sienas“ ar kitas tinkamas saugumo priemones. EDAPP rekomenduoja šią informaciją pateikti 11 straipsnį papildant nauja pastraipa.
20. Taigi, 11 straipsnio 4 dalis galėtų būti papildyta šia nauja pastraipa: „jei naudojant KRS tvarkomos skirtingų funkcijų duomenų bazės — sąsajos arba prieglobos oro susisiekimui bendrovėms teikimo — turi būti imamasi techninių ir administracinių priemonių siekiant užkirsti kelią duomenų bazių susijungimui ir užtikrinti, kad asmens duomenys būtų prieinami tik tuo konkrečiu tikslu, dėl kurio jie buvo gauti.“

Rinkodaros informacija

21. Trečia, EDAPP palankiai vertina, kad į 7 straipsnį ir 11 straipsnio 5 dalį įtrauktos duomenų tvarkymo sąlygos atsižvelgiant į rinkos analizę. Sistemos tiekėjai šiuos duomenis gali teikti trečiosioms šalims tik tokiu būdu, kad jų nebūtų galima identifikuoti, nesvarbu, ar tai būtų duomenys apie organizacijas, bendroves ar apie fizinius asmenis. Nors tokiu būdu siekiama užkirsti kelią kelionių agentūrų identifikavimui⁽¹⁾, laikoma, kad svarbu užtikrinti visų rezervavimo metu tvarkomų asmens duomenų, taigi ir kelionių agentūrų klientų duomenų, anonimiškumą. Tai turėtų būti

konkrečiai nurodyta pasiūlyme 11 straipsnio 5 dalį papildant tokiu sakiniu: „Anonimiškumas taikomas visiems duomenų subjektams, dalyvaujantiems rezervavimo procese, įskaitant galutinį klientą.“

IV. VYKDYMO UŽTIKRINIMAS

22. Dėl plačios reglamento taikymo srities Komisijos ir duomenų apsaugos institucijų kompetencija užtikrinti, kaip dalyvaujantys subjektai laikosi nuostatų, taikoma ir duomenų valdytojams, įsisteigusiems už ES ribų. Itin svarbu, kad Komisija, kuri pasiūlyme aiškiai nurodyta kaip atsakinga už Elgesio kodekso vykdymo užtikrinimą, turėtų veiksmingas priemones šių duomenų apsaugos principų laikymuisi užtikrinti.
23. Siekiant užtikrinti, kad Elgesio kodeksas būtų veiksmingai vykdomas, turėtų būti užtikrinta asmens duomenų KRS tinkla kontrolė ir atsekamumas. Iš tiesų, asmens duomenis perduoda ir prieigą prie jų turi įvairūs subjektai — oro susisiekimui bendrovės, kelionių agentūros, o jie tvarkomi pasitelkiant skirtingas funkcijas atliekančias KRS, kurios veikia arba neveikia oro susisiekimui bendrovių vardu.
24. Be to, kad reikia aiškiai atskirti skirtingas KRS veikimo kryptis, duomenų srautų schemas sistemos viduje nustatymas yra išankstinė sąlyga siekiant aiškiai įsivaizduoti, kaip asmens duomenys juda tarp oro susisiekimui bendrovių, kelionių agentūrų ir KRS. Tai itin svarbu siekiant įvertinti skirtingų vykdymo užtikrinimo institucijų (duomenų apsaugos institucijų ir Komisijos) kompetenciją.
25. Tai dar svarbiau atsižvelgiant į tai, kad KRS yra susijusios, ir į KRS tinklo sudėtingumą. Reikia aiškiai nurodyti, pavyzdžiui, koku mastu asmens duomenys, įrašyti oro susisiekimui bendrovės ar kelionių agentūros, KRS klientų, gali būti peržiūrėti ir tvarkomi kitu etapu per kitą KRS.
26. Pagal pasiūlymo 12 straipsnį Komisija bus kompetentinga inicijuoti vykdymo procedūrą reglamento pažeidimo atveju. Todėl Komisijos kompetencija apims, be kita ko, į reglamentą įtrauktų duomenų apsaugos principų laikymosi kontrolę.
27. Tai atliekant jos vaidmuo gali susikirsti su nacionalinių duomenų apsaugos institucijų vaidmeniu tiek, kiek KRS ar sistemos tiekėjo veikla patenka į nacionalinių duomenų apsaugos teisės aktų taikymo sritį. Tokiu atveju turėtų būti užtikrintos suderintos vykdymo užtikrinimo procedūros ir tarpusavio bendradarbiavimas. 29 straipsnio darbo grupė galėtų būti tinkamas forumas tokiam koordinavimui vykdyti.

⁽¹⁾ Aiškinamasis memorandumas, p. 5. Papildoma informacija „Išsamiam pasiūlymo paaiškinime“.

28. Be to, vykdydama savo kompetencijai priklausančias pareigas, Komisija tvarkys konkrečias duomenų bylas, kuriose nurodomi visi įtariamo pažeidimo aspektai (pvz., atitinkamų šalių, nagrinėjamų pasiūlymo 15 straipsnyje, prieiga prie duomenų bylų). Asmens duomenys bus neabejotinai įtraukti į šias duomenų bylas, o tai reiškia, kad EDAPP prižiūrės, kaip tvarkomi duomenys, kaip būna ir visais kitais atvejais, kai Komisija veikia kaip duomenų valdytojas; tai vienas iš jo uždavinių europinių institucijų atžvilgiu pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

V. TREČIOSIOMS ŠALIMS SUTEIKTA PRIEIGA PRIE KELEIVIŲ DUOMENŲ

29. Dėl trečiosioms šalims suteiktos prieigos prie keleivių duomenų Europos Sąjunga sudarė konkrečius susitarimus su tomis trečiosiomis šalimis, konkrečiai — 2005 m. liepos mėn. buvo sudarytas ES ir Kanados, o 2007 m. liepos mėn. — ES ir Jungtinių Valstijų susitarimas. Pagal šiuos susitarimus oro susisiekimo bendrovių perduodami PNR duomenys užsienio valdžios institucijomis turi atitikti konkrečias duomenų apsaugos sąlygas.

30. KRS vaidmuo šiame kontekste skirtųsi ir priklausytų nuo atliekamos funkcijos — prieglobos arba sąsajos oro susisiekimo bendrovėms teikimo.

KRS kaip priegloba oro susisiekimo bendrovėms

31. Kaip jau minėta, oro susisiekimo bendrovės, kurios neadministruoja savo rezervavimo sistemų, tai daryti perduoda trečiajai šaliai, kuri gali būti ir KRS. KRS šiuo atveju nevykdo sąsajos kelionių agentūroms funkcijos, tačiau per jas teikiamos paslaugos oro susisiekimo bendrovėms. Kai atliekama prieglobos funkcija, naudojant KRS gali būti perduodama PNR informacija trečiosios šalies institucijoms.

32. Komisijos nuomone ⁽¹⁾, tokia KRS veikla nepatenka į reglamento taikymo sritį ir todėl jos išsipareigojimai dėl duomenų perdavimo trečiosioms šalims šiomis aplinkybėmis nėra pažeidžiami. Tačiau Direktyvoje 95/46/EB ir Europos Tarybos Konvencijoje 108 numatyti bendri duomenų apsaugos principai ir toliau taikomi duomenų perdavimo trečiosioms šalims sąlygoms.

33. EDAPP nuomone, tokias IT paslaugas teikiantys subjektai yra atsakingi už teikiamas paslaugas ir už tolesnį duomenų perdavimą trečiajai šaliai. Tokiu atveju kartu su atitinkamomis oro susisiekimo bendrovėmis jie turėtų būti laikomi bendrais duomenų valdytojais tokios teikiamos paslaugo atžvilgiu. Tai reiškia, kad keleivio duomenų perdavimas trečiajai šaliai, kurį atlieka paslaugos teikėjas — nesvarbu, ar tai būtų KRS ar kitas IT paslaugų teikėjas — turi atitikti su ta šalimi sudarytą tarptautinių susitarimų sąlygas.

⁽¹⁾ Sprendimas C(2005) 652 dėl JAV teisės naudotis keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenimis suderinamumas su Reglamentu (EB) Nr. 2299/89 dėl elgesio su kompiuterinėmis rezervavimo sistemomis kodekso.

34. Išsipareigojimai gali apimti praktinių klausimų sprendimą, pavyzdžiui, duomenų perdavimo būdus ir perėjimą nuo „primetamų“ („push“) prie „ištraukiamų“ („pull“) perdavimo sistemų, numanant, kad IT paslaugų teikėjas kontroliuoja duomenų perdavimo sąlygas ir perduodamų duomenų kokybę. Taip pat turėtų būti atsižvelgiama į išsipareigojimus dėl skaidrumo, veikiant kartu su oro susisiekimo bendrovėmis ir tiek, kiek jų rezervavimo paslaugas veiksmingai atlieka IT paslaugų teikėjas. Duomenų subjektai taip pat turėtų turėti galimybę pateikti skundą dėl KRS veiklos, jei tai susiję su per KRS tvarkomais duomenimis ir jų perdavimu trečiajai šaliai.

KRS kaip sąsaja

35. Be to, kad KRS atlieka paslaugos teikėjo funkciją ir turi būti atsižvelgiama į ES ir trečiųjų šalių sudarytus tarptautinius susitarimus, taip pat reikia numatyti atvejus, kai KRS atlieka sąsajos funkciją: šiuo atveju visoms užklausoms apie asmens duomenis iš trečiosios šalies taikomos reglamente numatytos sąlygos ir iš esmės toks perdavimas neturėtų būti leidžiamas. Iš tiesų, pagal pasiūlymo 11 straipsnio 4 dalį, naudojimas KRS duomenimis leidžiamas tik ginčų dėl sąskaitų atveju. Svarbu tai, kad ši nuostata taikoma, nesvarbu, kur KRS būtų (ES ar Jungtinėse Valstijose), jei siūloma naudotis paslaugomis Bendrijos teritorijoje.

VI. IŠVADA

36. EDAPP palankiai vertina tai, kad į pasiūlymą buvo įtraukti duomenų apsaugos principai, kuriais patikslinamos Direktyvos 95/46/EB nuostatos. Šiomis nuostatomis pagerinamas teisinis tikrumas, ir jas galėtų naudingai papildyti papildomos priemonės dėl šių trijų aspektų: užtikrinimas, kad duomenų subjektai duotų sutikimą tvarkyti neskelbtinus duomenis, būdami visapusiškai informuoti šiuo klausimu; saugumo priemonių nustatymas atsižvelgiant į skirtingas per KRS teikiamas paslaugas ir rinkodaros informacijos apsaugos užtikrinimas (žr. šios nuomonės 18–21 dalis).

37. Pasiūlymo taikymo srities atžvilgiu kyla praktinių jo taikymo klausimų, susijusių su kriterijais, kurių pagrindu pasiūlymas gali būti taikomas trečiosiose šalyse įdiegtoms KRS, siekiant, kad tai būtų daroma suderintai su *lex generalis*, t. y. Direktyvos 95/46/EB, taikymu (žr. 9–12 dalis).

38. EDAPP nuomone, siekiant užtikrinti veiksmingą pasiūlymo įgyvendinimą, reikia aiškaus ir visapusiško požiūrio į visus su KRS susijusias problemas, atsižvelgiant į KRS tinklo sudėtingumą ir trečiosioms šalims suteiktos prieigos prie asmens duomenų, tvarkomų naudojant KRS, sąlygas.

39. Net jei šie klausimai platesni nei konkrečios pasiūlymo nuostatos, vis tik būtinai reikia KRS klausimą svarstyti atsižvelgiant į pasaulinį kontekstą ir atsižvelgti į tokio didelio kiekio asmens duomenų, kurių kai kurie — neskelbtini, tvarkymo pasauliniame tinkle, kuris praktiškai prieinamas trečiųjų šalių institucijoms, padarinius ir sunkumus.
40. Todėl itin svarbu, kad kompetentingos vykdymo institucijos, t. y. Komisija, kaip numatyta pasiūlyme, ir duomenų apsaugos institucijos užtikrintų, kad būtų veiksmingai jo

laikomasi — ne tik pasiūlymo konkurencinių aspektų, bet ir duomenų apsaugos principų atžvilgiu (žr. 22–35 dalis).

Priimta Briuselyje 2008 m. balandžio 11 d.

Peter HUSTINX

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas
